



ТИМЧАСОВИЙ ПРИТУЛОК¹

громадянам України та членам їхніх сімей

Словацька Республіка **безкоштовно** надасть вам:



Житло



Харчування



**Медичну
допомогу**



**Гігієнічні
потреби**

Під час в'їзду на територію Словацької Республіки необхідно подавати клопотання про тимчасовий притулок до працівників поліції прямо під час проведення контролю на державному кордоні. Якщо Ви вже знаходитесь на території Словацької Республіки, то подати клопотання про тимчасовий притулок слід до відповідного відділення Поліції у справах іноземних громадян поліції за місцем Вашого поселення (контакти див. нижче).

Якщо у вас є закордонний паспорт, посвідчення особи чи інший документ, то не забувайте взяти його з собою, тимчасовий притулок Вам буде наданий негайно.

Тимчасовий притулок Вам буде надано навіть тоді, якщо у вас немає документів. У такому випадку ваша заява буде розглянута протягом, приблизно, 30 днів. Житло, харчування, медичну допомогу та гігієнічні потреби будуть надані Вам негайно.



<https://pomocpreukrajinu.sk/> ua.gov.sk **112**

Інфолінку для осіб, які розмовляють українською мовою

+421 513 816 111 **+421 259 765 111**

¹ Влада Словацької Республіки оголосила про надання тимчасового притулку ухвалою №144 від 28.02.2022

The Slovak Republic
provides



TEMPORARY SHELTER¹

to citizens of Ukraine and to family
members of citizens of Ukraine

The Slovak Republic will
provide you **free of charge** with:

Accommodation



Food



Health care



Hygiene packages



When entering Slovakia, you should apply for temporary shelter to the member of the Police Force during the border check directly at the border crossing point. If you are already in Slovakia, you can apply for temporary shelter at the competent department of the Aliens Police in the location where you are accommodated (you can find the contact details below).

If you have a travel, identification or other document, remember to take it with you, temporary shelter will be granted to you immediately.

You will be granted temporary shelter even if you do not have any documents, in this case your application should be processed within 30 days. Accommodation, food, health care and hygienic packages will be provided straightaway.

Slovenská republika
poskytuje



DOČASNÉ ÚTOČISKO¹

štátnym občanom Ukrajiny
a ich rodinným príslušníkom

Slovenská republika vám
bezplatne poskytne:

Ubytovanie

Stravu

Zdravotnú starostlivosť

Hygienické potreby

Pri vstupe na územie Slovenskej republiky žiadajte o dočasné útočisko príslušníkov Policajného zboru počas kontroly priamo na hraničnom priechode. Ak sa už nachádzate na území Slovenskej republiky, môžete požiadať o dočasné útočisko na príslušnom oddelení cudzineckej polície Policajného zboru podľa miesta, kde ste ubytovaný (kontakty sú nižšie).

Ak máte cestovný, identifikačný alebo iný doklad, nezabudnite si ho vziať so sebou, dočasné útočisko vám bude poskytnuté okamžite.

Dočasné útočisko vám bude poskytnuté, aj keď nemáte žiadne doklady, v takom prípade bude o vašej žiadosti rozhodnuté približne do 30 dní. Ubytovanie, stravu, zdravotnú starostlivosť a hygienické potreby dostanete ihneď.

<https://pomocpreukrajinu.sk/> ua.gov.sk **112**

INFOLINES FOR UKRAINIAN SPEAKING PEOPLE INFOLINKY PRE UKRAJINSKY HOVORIACE OSOBY

+421 513 816 111

+421 259 765 111

¹ By Resolution No 144 of 28 February 2022, the Government of the Slovak Republic has declared a temporary shelter

¹ Vláda Slovenskej republiky vyhlásila dočasné útočisko uznesením č. 144 zo dňa 28.2.2022